

in syn hoeft bys vp syn beyn. yn  
v-de de men yem slaghen tuschen  
neghel ynd vleisch. inde daer nae  
dede yn der richter onthoeft den in  
dede syn lycha werpen in ein vli-  
essende wasser. yn daer lach yr. v.  
jair. Inde daer nae vant yn eyn  
vrouwe van Rome alsius. Dese  
vrouwe lach steeds in eyrem gebe-  
de. ynde vp eyn nacht soe qwaem  
der engelt zo yr. ynde seechde yr.  
dat sy voijre zo dem sloss dat ge-  
noempt was Veromandū. ynde  
daer soldē sy vp der stat suichen  
sente Cruintinus lychaem. ynde  
dat sy dat eerlich begroeue. Inde  
daesy zo der stat gekomen was.  
mit groysser geselschafft. ynd dae sy  
daer yr gebede dede soe begonde zo  
hant dat hyllyghe lychaem zo vli-  
essen vp dem wasser. onverrott ym  
de onvervuylt. Mer yt was noch  
gantz myt suessen roech. Ind sy be-  
groene dat hyllyghe lychaem eerlich  
Inde sy was zo voren blynt. ynde  
dae vercrech sy weder dat lycht vā  
eyren onghen. Inde daesy daer eyn  
kyrche gestichtet hadde. soe voijre sy  
weder zo huys.



**A**t hochtijt  
van alle hyllyghen  
dach is gheordinert  
vm vier sachē. Eijst  
vm eyn tempel der ge-  
wyhet wart. Zo dem anderē vmb  
zo vervullen dat ghene dat achter  
gelaissen is. Zo dem derden. vmb  
zo verhalē dat versymlich geschi-  
et is. Zo dem vierden. vp dat vn-  
ser gebede destē lichter verhort werde  
**C**zo item eijsten soe  
is dit hochtijt ingesetzt vm die wy-  
hynghe eyns tempels. Wat dae dye  
van Rome ouer dye ganzen werlt  
herlicheyt hadden. so machēde sy ein  
also groissen tempell. ynde in dat  
mids van dem tempel setzeden sy  
eyren affgod. in sy setzede daer um  
trint yn alle die ander affgode van  
den landtschafften. dye vnder yn wa-  
ren. soe dat sy mit eyren aengesichē  
stonden ghekeert zo eyrem affgod.  
Inde wannere eynige prouincie

**V**an dem hōchtijt  
van allen hillighē. in  
vnair um dat dit feest  
geordinert is zo vie-  
ren in der hillighē kī-  
chen. :: \* ::

si h legghet yntgghen dye van ro-  
 men. Joe hadde sy gemacht als men  
 spricht: durch dye duuele. dat der aff-  
 god van der lantschafft keerde sy/  
 ne rugge zo dem affgod van Ro-  
 me. Inde daer mede joe zoende hey  
 dat he van eyre herlicheyt gewichē  
 weer. Inde dan soe seynden dye vā  
 Roeme zo der lantschafft ein groys  
 heer van volct. Inde brachte sy we-  
 der vnder yr feerlicheyt. In it was  
 den van romen niet genoech dat sy  
 in yr stadt hadde dye affgode van  
 allen lantschafften. Mer sy machē  
 by nae ouch eyne yghelichem afgo-  
 de van yghelicher prouincien einer  
 tempel in yr stat zo eyre loue. recht  
 of sy sy heren ynde vervinre gema-  
 cht hadde van allen lantschafften.  
 Mer um dat alle afgode daer nyet  
 enmochten haen eyre tēpell. op dat  
 sy eyre geckēyt ind eyre aewijlich  
 eyt meer offensairde. soe machē sy  
 eynen tempell dat groysser ynd ko-  
 estlicher was dan dye anderē tem-  
 pel. in die eere vā allen afgodē. ynd  
 sy noemē dat de tēpel vā alle godē  
 Wat dye byschoffe vā de afgodē vp  
 dat sy dat volck meer bedrighē mo-  
 chien so visierden sy. dat yn van Ci-  
 bele. dye sy alre gode moider hessen  
 geoffenbaert weer. weer yt sach dat  
 sy van allen lantschafften verwyn-  
 ninge vererijghē woldē dat sy eyre  
 soenen eyne groissen heerlichen tem-  
 pel machen solden. Ind daervm so-  
 leyden sy eyn fundament van dem  
 tēpel al ront. op dat mē vis dō forme  
 des gemachsels verstaen soulde dye  
 ewicheyt van den goden. Ind um  
 dat men den tempel mit de steenen  
 niet enhadde moeghen wiluen. um  
 dat yt soe seer wist was. Ind dae yt

eyn stuck bouen dye eerde qwaem.  
 soe droech men yc vol eerden. ynd us  
 dye eerde so seyde men ghelyc. ynde  
 daer vp soe wilued men den tēpell.  
 Inde dae der tēpel alsus volmacht  
 was. soe gaft mc orloff. dat weer die  
 eerde vis droech. dat al dat ghelyc syn  
 weer dat he daer in vōde. Daer zon-  
 wede sich eyn yghelichdaer zo. ynd  
 alsus waert dye eerde gering vis ge-  
 draghen. Daer nae sloghe dye vā  
 Rome eyn pinappel vā metall. yis  
 verguldē den. ynd machē van bo-  
 uen de tēpel. Mer spricht dat in de  
 vergulden appel alle lantschafften  
 wonderlich in gemacht warē. jae soe  
 dat weer zo Rome qwaem dat hey  
 mochte wissen. waer hen dat syn lāt-  
 schafft lach. Mer naemals soe viel  
 dat afg. in daervm bles bouē vp de  
 tēpel ein opē loch. Daer nae in de  
 tydē des keisers dō focas genoēt was  
 als die vā rome xpūs gelouē lāge  
 tyt otfangē hadde. so was bonifac-  
 us dō pays dō vierde nae de groysser  
 sent gregorius in de iair vns heren  
 dc. in. v. in dese bonifacius vercre-  
 ghe des tēpel vā de keiser. In he dede  
 reynighē in veghe vis dē tēpel allen  
 stāck in onreynicheit dō afgodē. jn he  
 hilichē in wykēde dē tempel vp de  
 pij. dach vā de meyē. in die eere van  
 vns er vrouwe in alre mertelere. ynd  
 he noēpt die kirkh sint Maria zo de  
 mertelerc. jn mē noēpt sy nu sēt ma-  
 ria die ronde. wāt vp die tyt plach  
 mē die cōfessoriē niet zo vireē in dō fir-  
 chen. In um dat zo desem hechtgyt  
 ein groys meniche van volck syd  
 vergadde. jn um dat sy sich niet ge-  
 uē enmochtē zo dō vieringhe um des  
 gebrechen van lijftzocht. daervm  
 so ordinierde eyn pays dō gregorius

Hies dat men dit feest vierē solde vp  
den cyrsten dach des maends der  
ghenoemt is November vmb dat  
sich dat volck als da dese baſi vir-  
ſien moecht van liſfgocht van ko/  
ern ynde van wijn. Inde hey ordi-  
nierde dat men alle dye werlt durch  
desen dach vierē soulde in dye cere  
van allen hylighen. Inde alſus  
der tempel der geburret was allen  
afgoden. der is nu gherwyhet allen  
hylighen. Inde dae men zo voren  
eert dye veelheyt der afgoden. daer  
loeft men nu dye veelheyt der hyl-  
ighen.

**C**TZO DEM ANDEREN SOE  
is dit feest ingesetzt vñ tzo vervul-  
len dat achtergelaissen is. Wāt wyr  
hain veel hylighen vnder weghe  
gelaissen. daer wyr gheyn hōchzyc  
of gedechtnisse affenhalden. Want  
wyr enmogen alre hylighen feest  
nyet doen. vñ dat yr soe veel is yñ  
by nae sonder zaik. inde ouch vñ  
vñser cranc̄hyet. want wyr syn si-  
ech ynde cranc̄. ynde wyr enmoch-  
tens all niet gedoen. Inde ouch vñ  
dye fortzeyt der zyt. Want wyr en  
solden niet zyt genoich hain. Wāt  
als iheronimus spricht in cynre e/  
pistolen dye vur synē kalendyer ge-  
setz is dat gheyn dach bynnen dem  
jair is. sonder de jairs dach. daer syn  
vnduscent merteler in gedoit. Inde  
daervm hait dye kyrch van Rome  
wail geordinert. vñ dat wyr alle  
hylighen daghe nyet vierē enmo-  
chten cyn yghelichen besonderheyt.  
dat wyr sy doch vierē gemeinlych  
alle tosamē.

**C**ONTRARUM DAT GEOW

diniert ynd ingesetzt is dat wyr de  
hylighen dach vierē. daer vp segt  
Guilhelmus bischof zo Antiochior  
ses tedē of sache. Dye cyrste is vñb  
dye eer dye wyr god doen. Want als  
wyr syn hylighē eeren. soe cerē wyr  
god in synen hylighen. ind wyr lo-  
uen yn wunderlich in synen hylly-  
ghen. Want weer dye hylighen cerē.  
der eert sonderling den ghene der sy  
hyllych macht. Dye ander rede is.  
vñ dye hulpe van vñser cranc̄heit  
Want durch vñs seluen enmoghe  
wyr gheyn felicheyt vercrīghen. in  
daer vñ behoeven wyr dat dye hylly-  
ghen vur vns bidden. ynde vp dat  
wyr verdienet dat sy vns helpen.  
soe sulken wyr sy bikkich eeren. Dye  
derde rede. vñ dye vermeringhe vñ  
ser sicherheit ynd hoffes. Want vñs  
hoffen yñ sicherheyt weire vermeert  
van der hylighen glorie. dye men  
vns predicht vp eyre hōchzyc. wāt  
moechē sterfliche mynshē die vñs  
gelych waren alſus verhāne were  
durch eyre verdienſte. so is it durch  
wail zo gheloeven dat wyr yr ouch  
sullen moeghen vercrīghen. want  
dye hant des herēen is nyet gekorzt  
Dye vierde rede vñ eyre exemplē  
nae zo volghen. Want als men yr  
hōchzyc viert. soe werden wyr ge-  
toeghen yñ nae zo volghen. ynde  
durch yr exemplē werden wyr gele-  
ert dese eertsche dinghe zo versmaide  
ynd die hemelsche dinghe zo keghe-  
eren. Dye vijfste rede vñ dye schule  
dye wyr der cyn dem anderen schul-  
dich syn. Want dye hyllyghen ha-  
in vā vns feest in de hemel. wāt dye  
engel gods ynde dye hyllyghen sielen  
hain vrouwd vp eyne ſunder dpe-  
nitencie dient. Ind daervm vp dat

Lxxij.

wyr yn vergeldinge doen. want  
sy van vns feest haldē in dem hym  
mel. So is yt ouch gheboerlich dat  
wyr hechgyt van yn haldē op der  
eeden. Dye seste rede vñ zo ver/  
crijghen vnse selicheyt ind vnse eere  
Want als wyr dyc hylighen eerē  
soe doen wyr vns selſe dinghe. ynd  
beiaghen vnse eere. Want yr hech/  
gyt is vñser eerwerdicheyt. Want  
als wyr vnse broeder eerē soe eerē  
wyr vns seluen. Want godlicheit  
esde macht alle dinck gemein. Alle  
dinck syn vñser eertsche hemelsche.  
ynd ewighe dinghe.

## Sonder dese reden soe

viret ym vur dich sprech. Ind daer  
v m dye geleidsmâne dye vâ vijsens  
geslechte sijn. ynd god vur viis bider  
den. soellen wyr dye nyet eeren. Jae  
sy syn vimmer zo eeren. ind dese eere  
wyr als wyr god tempel of tycchen  
machen. daer wyr yr gedechenis se in  
eeren. **T**zo dem anderen soellen  
wyr eere der hylighê lycham. v m d  
lychaz koestlicheyt willen. in daer op  
sezt iohes damascenus vier rede. yn  
augustinus doet die vijsste daer zo  
yn durch die rede weyrt offensbairt  
dye koestlicheyt vâ der hylighê bij-  
cham. Want dye hylighê lychame  
ware gods trisore. opus cêpel. ynde  
bussen mit geystlicher salue. godli-  
che fonteyne. yn ein gereitschaf ynd  
eyn gerzouwe des hylighê gheysts.  
daer durch hey werckt. **T**zo de cyrste  
ware sy gots trisore. in daer v m spr-  
icht he. Dese ware gods trisore ynde  
eyn reyn anents mal stat. So dem  
anderen waren sy tempel chysti. inde  
daer v m spricht he vortä. Wat durch  
den verstant hait god gewoent in eis  
relicham. als onch d apostel spricht  
Enwist yr nyet dat vwer lichamen  
syn cêpel des hylighê gheysts der in  
vâh woener. in god is ein gheist. ind  
waer v m solde medye leuedighe cê-  
pel gods niet eer. yn die leuedighen  
gods tabernackel. Hier aff spricht  
onch iohes guldemot. Der mynsch  
hait genoiche in der gymmering d  
wundē. mer got hait genoiche in d  
wâdelinghe d hylighê. David spr/  
icht. Here ich hain ließ gehat die ei-  
erheit yn die schoenheit dyns hrys.  
Welche tzierheit of schoenheit. Nyet  
die schoekeit dye dae macht die men-  
ch sel dich eyt d bleckende marmoren  
steen. mer die gemacht weire vâ men-

ghehande leuendigher gracie. Dye  
eyn genoeghet ynd behaghet de vle  
ysch. mer dye ander macht den geyst  
leuendich. Dye eyn worper ned ut  
der zyc ind bedrieghet dye oughen.  
Dye ander stichtet in der ewicheyc de  
verstant. To dem verden waren sy  
bussen van gheystlichen saluen. In  
daer af spricht Damascenus alsus.  
**S**at hyllichdo der hyllighc gheijft  
van sich eyn salue van guede roech.  
**I**nde dyt entzwielt nyemāt. Wat  
vloess wasser vis der hardē keyen of  
steynrueden in der wuestenien. ym  
de qwaem wasser vis eyns esels kyn  
nebacken dem ghene der dorst hadde.  
**S**oe en is ouet nyet ongeloewelich  
dat den ghelen dye gods craft wi  
sen. ynd dye eere der hyllighen beghe  
ren dat yn vys der hyll. ghē lycha  
me vliess salue van guedem roech.  
**T**o dem vierden syn sy fonteynen  
van godlicher lieffden. In daer af  
spricht he euer. Dese bliuen leue in  
der wairheit. ynde sy staen mit vry  
er gegenwordicheyt vur gode. Chri  
stus der here hait vns geuenen heil  
same fonteyne. dat hyllichdom syn  
re hyllighc dye vns vuchte machē  
mit menigher hande waildaet. To  
dem vunsten soe syn si reytschaff  
ynd trouwe daer durch der hyllighc  
gheyst wercket. Dese rede setzt Au  
gustinus in dem boich van der stat  
gods ynd spricht alsus. Dye lycha  
men der hyllighc sal men nyet ver  
smaden. mer men salt sy seer eerē.  
**W**ant daes sy leueden soe gebuychte  
yr der hyllighc gheyst als eynre ge  
reytschaff to allen gueden wercken.  
**I**n daervm spricht Paulus. Wolt  
yr mich proeven ynd vnduersuechen  
van dem dat xpus in myr spricht.

Ind van sent stephen is geschreue.  
dat sy niet wederstaen en mochtē der  
wijsheit ynd dem geyst der viss ym  
sprach. Inde Ambrosius spricht in  
dem boich van ses daghen. Dat is  
dat alre koestelichste ding. dat eyn  
mynsch werde ein getrouw der got  
licher stemmet. ynd dat he viss spricht  
mit den lijsflichen lippen dye godli  
che antwort.

**T**o dem derde is dit  
hoechtyt ingesetzt vñ zo verhalen  
dat versuymlich gheschiet is. ynde  
dat wyr vns reynighen ynd suuerē  
van der versuymenisse. Want alle  
halden wyr van wenich hyllighen  
gedechtnisse ind hoechtyt. Nochas  
dye wenich dye wyr halden. dye hal  
den wyr dicke seer rokloselich ynde  
versuymlich. ynde wyr laissen veel  
achter in den hoechtyden durch ver  
suymenisse of onwissenheit. Inde  
daervm hain wyr in den anderē ho  
echtyden dye wyr gehalde hain.  
wat versuymlich gedaen. dat moe  
ghen wyr vervullen op dit gemein  
hoechtyt. ynde moeghen vns reyni  
ghē ind suuerē vā vnser versuyme  
nisse. Ind dese sach is geschreuen in  
dem sermoen dat men op desen dach  
leset. ynd daer is alsus geschreue. It  
is geordinert dat me op desen dach  
salt halde gedechtnisse van allen  
hyllighen. op dat wat dye mynsc  
liche frankheit durch vergessenheit  
of onwissenheit of durch bekomerin  
ghe van wertliche dinghe. niet vol  
komelich hait gedain in den hoech  
tyden der hyllighen. dat dit bezalt  
werde op desem hyllighē hoechtyt.

## Hier is tzo mercken

dat vierley vnderscheyt is der hylighen in dem nuwen testament dye wyr vieren ynd eerlen. durch dat gaste jair. ynd dye vieren wyr vp de sen dach gosamen. vp dat wyr vervuullen dat wyr versuymlich geda in hain. dat syn apostolen. merteler. confessore. ynd ionffrouwen. Inde als Rabanus spricht. soe syn die bezeichent by den vier deylen d' werlt. Durch dat oest. soe syn bezeichent dye apostolen. By dem suyden. dye merteler. By noerde. dye confessore. By west. dye ionffrouwē. Die eyrste vnderscheyt van den hylighen. syn dye apostolen. ynd yr eerwerdicheyt ynde hoecheyt is offensbair daer vys. Want sy syn bouen alle hylighen in vier dinghen. Tzo de eyrsten in hoecheyden van weerdicheyt. Wat sy syn dye wißen fursten der strijderlichen kyrchen. sy syn mechtigheyt bissitzen des ewighen richters. ynd sy syn suesse herdden oeuer vns kerken cudde. Der hyligher leerer sent Bernardus spricht alsus. It was bezeemlich dat men sulche leerre in herdden setzede dem mynischlichen geslechte. dye sanctmoidich weeren. mechtich ynde wiße. Suess yn sanct moedich. vp dat sy vns guedertierlich ynde barmherzichlich ontfangen. solden. Mechtich. vp dat sy vns starcklich beschermen solden. Wiße. vp dat sy vns leyden zo de wech. ynde durch den wech. der dae leydt zo der oenersten stat. Tzo dem anderen mail. soe syn sy bouen alle andere hylighen in hoecheyt des gewalts. Inde daer af spricht der hyl-

liche leerer sent Augustinus. God haet gegeuen den apostolen gewalt ouer dye natuer. dat sy dye ghejont machen. Ouer die duuele. dat sy dye verdruuen soellten. Ouer dye elementen. dat sy dye verwandelen. Ouer dye siechen sielen. dat sy se van den sunden onctynden. Ouer den doel. dat sy den versinade soelten. Ouer dye enghale. dat sy dat lychaem vns heren consecrierden. Tzo dem verden. soe syn sy bouen dye ander hylighen. um dat vordel der hyllichkeit. Want um yr groisse hyllichkeit ynde um dye volheydt der genaiden die in yn was. soe verscheene Christus leuen ynde syn wandelinghe in yn. als in eynem spiegel. ynde men bekende Christus leuen in yn. als men bekende die sonne in eyrem schijnt. als dye rose in eyrem roche. inde als dae vuyr in synre heyside. Hier af spricht iohannes guldemont ouer sent te Mathaeus euangelium. Christus seynde syn apostole vys als dye sonne yr straiken. ynde als dye rose eyre suessen roech vyss seyndet. ynde als dat vuyr verstrouwt syn voncken. Want ghelych als dye sonne weijre offensbairt durch eyre straile. in als miē dye rose gevoelt in eyrem roech ynde als men dat vuyr siet in synē voncken. Alsus onch bekennet men in der apostolen craft. dye macht vns heren ihesu christi. Tzo de vierden mail syn sy bouen dye ander hylighen in craft ynd macht der nutzicheit. Inde van der craft spricht der hyligher leerer sent Augustinus alsus. Van den verworpenen ynde plompsten. ynde seer wēnicke mynischen. werden edel gemacht. rerlucht. ynde vermenichfeldicht dye

alre sueste spraechen. die cleerste ver-  
stentenis. ynd dye oeuervloedighe-  
schare. ind die wunderliche geleert-  
heyt ynde versuchticheyt der wait.  
sprechender meyster ynd leere. bren-  
ghen sy vnder dat stuck vns herc ihc  
su christi. **S**ye ander vnder-  
scheyt der hylighen syn merteler.  
inde yr weerdicheyt ynde hoech heyt  
weirt offensair vysde dat sy gelee-  
den hain soe menichfledelich. ynde  
nutzelich. ynde stantastichlich. **T**zo dem eyrsten soe hain sy geleeden me-  
nichfledelich. Want bouen die mar-  
telie des blueds. soe hain sy geleeden  
noch drierhade martelie sonder vis-  
storzinghe des blueds. **I**nd van de  
sen drierhande martelie spricht bern-  
ardus alsus. yt is drierhande mar-  
telie sonder bloisstorzinghe. **D**at  
is sparicheyt off soberheyt in oeuer-  
vloedicheyt. ynd dit hadde dauid.  
**I**nd myldicheyt in armoii. yn die  
bewijste **Thobias**. In weduwelich  
kynscheyt in der jonecheyt. ynd dese  
hadde joseph in egypten. **S**ent gre-  
gorius setzt auch drierhande marte-  
lye die sonder bloisstorzing syn. als  
geduldicheyt in wederwertighed in-  
ghen. **I**nd daervom spricht he alsus.  
Wyr moeghen sonder ysen merte-  
ler werden. is yt sach dat wyr lijd-  
samheyt waerlich in dem gemoit be-  
halden. Dat ander is dat wyr mede-  
lijden hain op dye ghene. dye in ly-  
den syn. **I**nd daer aff spricht he alsus.  
Der ghene der droestnisse bewij-  
set in ander lude franckheyt yn no-  
itdurfticheyt. der draghet vns herc  
cruyts in synen herzen. **D**at derde is  
dat wyr lieff bauen vnser vyanden.  
**I**nd daer aff spricht he alsus. Ver-  
draghe spijticheyt ynd hoensprach.

ynd den ghenen lieff bauen der vns  
hasser. dat is eyn martelie in de ver-  
borghen gedancken. **T**zo dem ande-  
ren soe hain dye merteler geleeden  
nutzelich. Want sy hain daer vyss  
vercreeghen groysse nutzicheyt. als  
verghiffnisle all yr sunden. yn ver-  
meeringhe der verdiensten. ynd ver-  
creeginghe der ewigher glorien. De-  
se dinghe hain sy beiaget ynd geko-  
eft ynt seluer durch dat loc eyrs bli-  
eds. ynd daervm heyst men yr blois  
koestlich. Want it is vol loens. Va-  
den eyrsten ynde van den anderen  
spricht augustinus in dem boich va-  
der stadt gods. Wat is koestlicher  
dan der doit. durch welchen dye sun-  
de vergeuen werden. ynd dye verdi-  
enze gemeert werden. Euer spricht  
he vp dat euangelie sent johan. Cris-  
tus bluet is koestlich sonder koen-  
mer dat bluet der synre hait hey ko-  
estlich gemacht. vur welche he gege-  
uen hait syn bluet zo eynem koen.  
Want enmachte he dat bluet d syn  
re nyet koestlich. soe enmoecht men  
dan nyet saghen. Der doit der hyl-  
ighen is koestlich in dem aengesich-  
te des heren. **Icc Cyprianus** spricht.  
**S**ye martelie is eyn eynde der sun-  
den. eyn termijn des perickels. eyn  
geleidsmā der hielsamheyt. ein mey-  
ster der geduldicheit. eyn here des le-  
uēs. **Bernardus** spricht. **S**ye din-  
ghe syn dye der hylighen doit koest-  
lich machen. dat is rast van arsleyt.  
vrouwe van der nywicheyt. ynde  
sicherheyt van der ewicheyt. **D**ye  
martelie der merteleren. is auch  
nuttz vns anderen mynschen. ynd  
dat in tweyerhande manier. **T**zo  
dem eyrsten want sy syn vns ghege-  
uen eyn exemplēt zo strijden. **I**nd

## Lxiiij.

daer aff spricht johannes guldemont  
**S**tu tersten mynisch bist eyn ver-  
tart ynd verweene ritter. is it sach  
dat du meinst dat du verwinnen  
moeghes sunder strijt. ynde seghe-  
uechien sonder vechten. **D**eue dye  
macht dyns lichams starcklich.  
**D**echt strenglich. **S**trijde getru-  
welich in deser mangling. **M**erck  
aen dyn geloefte **S**uch aen dyn aeu-  
uerdrach. **B**etenne dyn ritterschafft  
**M**erck aen sprich ich dyn gheloefte  
dat du gelouet hais. **d**c aeuverdrach  
den du aengenamen hais. **D**ye  
ritterschafft van der du dyn naeme  
hais. **W**ant vñ dese geloe te han  
sy alle geuochten mit desen aeu-  
drach han sy verwommen. **N**it  
deser ritterschafft han sy alle seghe  
uechteet. **S**yt schrijft johannes gul-  
denmont **T**zo dem anderen is dye  
marcklye ker merteler vns nutz  
want sy syn vns gegeue zo bescher  
mer vns zo helpen. **W**ant sy helpe  
vns mit eijren verdienst. ynde mit  
eijrem ghebede. **V**an dem cyrste  
spricht Augustinus **O**wie onge-  
messen ynd wye groys is dye gue-  
dicheit gods. **W**ant he wil dat der  
merteler verdienste syn vnser hulpe  
**H**e proeuet dye. op dat he vns lere  
he duer sy quellen ind punighen op  
dat he vns moeghe winnen. ynd he  
wilt dat eijre weedage syn vns pro-  
fijt **V**an dem anderen spricht iheronim  
us in de boek dat he geschreue  
hau yngheen den fetzer der geno-  
empe was Vigilantius. Moeghe  
dy apostolen ynd merteler. als sy  
noch leuen vur vns bidden. dae sy  
vur sich selue solden gesorghet han  
wie veel meer han sy nu mache als  
sy verwonne han yh gevoert syn.

**W**ant moyses was eyn mynisch in  
he verwarie van god vergiffenis-  
se van ses duent mannen. **S**ent  
Stephanus vercreech. Paulus ynde  
veel anderden vergiffenisse. **M**er nu  
als sy by christus syn hoe vermoed  
ghen sy veel meer. **S**ent Paulus  
spricht dat ym gegeue ware in dem  
schijff cc. lxxvi. sielen. **I**nde nu als  
he by christus is. soe mach he veel  
meer. **T**zo dem verden soe han dye  
merteler geleeden stantaffrichlich.  
Augustinus spricht. **D**ye siele des  
mertelers is eyn swert zo beiden. **s**ij  
den snijdende. schijnede van der lief-  
den. sharp van der waerheit gods  
der vechter. blieckende van der crafft  
dy strijt mach. **D**ye all straiffende  
verwonnen hau die scharen der ghe-  
re dye yn weder spraichen. ynd hau  
geslaghen dye hornighen. ynde dyz  
onbestuyrighen. ynd hau neder ge-  
storzet yr weder part. **D**ye der  
de vnderscheid der hillighen syn die  
confessor. ynd yr eerweerdicheit in  
hoechheit is offenbair vys dem dat sy  
god betent han in drii manier. dat  
is mit dem herten. mit dem monde  
ynde mit dem werken. **D**ye beken-  
tenisse mit dem herten en is niet ge-  
noech sonder dat belye mit de mon-  
de. ynd dat bewijset johannes gul-  
denmont mit vier reden. **O**p dat cyr-  
ste soe spricht he alsus. **D**ye wortel  
des bekentnis. dat is der gheloeye  
des herten. want bekentenis is dys  
vrucht des gheloeyes. **I**nd dair vñ  
ghelijc also langhe als die wortel  
is leuende in der eerde. soe is ic noic  
dat sy gryich off zwelghen ynd bla-  
dere vort brenghe. **M**er brengt sy  
niet bladere. soe verstact men son-  
der twine. dat dye wortel in der

eerden verdonret is. Alsus is ouch  
soe langhe als der gheloene des hertzen ganz is. soe ghefft he alztijt be  
kentenisse in dem monde. Ind is it  
sach dat dye bekennisse des monds  
verdroghet ynde verdonret. soe ver  
staet men ayn allen tzwuel. dat d  
gheloene des hertzen tzo voren ver  
droeghet is. Op dat ander spricht he  
alsus Is it sach dat gheloenen mit  
dem hertzen dyr nutze is. ynd vur  
den mynschen niet bekennen. Soe  
bad it ouch eyn ypocriten der chri  
stum bekennet. all' engeloeft he ouch  
niet mit dem hertzen. Mer duet der  
gheyn nutz der bekennet sonder ghe  
loene. soe enbaret dich ouch niet ghe  
loenen sonder bekennisse. Op dat  
derde spricht he alsus Is dat vensem  
heren ihesus christus genoecht dat  
du yn kennes. at is dat du yn niet  
belies off bekennes vur den myns  
chen. Soe is dit dyr ouch genoecht.  
dat dich christus bekent. all' enbaret  
he dich niet vur gode. Mer enghe  
noecht dyr niet syn bekennisse. soe  
engenoecht yn ouch niet dyn ghe  
loene. Op dat vierde spricht he al  
sus. Veer it sach dat dyr genoecht  
weer der gheloene van dem hertzen  
soe soelt god dyn hertze alleyn ghe  
schaffen hain. Iu hait he dyr ouch  
eyn moent gheschaffen op dat du  
mit dem hertzen gheloenes ind mit  
dem monde bekennes Tzo dem der  
de so hain sy god bekennet mit den  
wercken. Ind wie men mit den wer  
cken god bekenne off leune. dat  
schrifte iheronimus op dat wort  
des apostels. Sy sprechē dat sy god  
bekennen ynde spricht alsus. Chri  
stus ihesus is dye wijsheit. dye rech  
terdicheyt. dye wairheit. dye hille

cheyt ynde dye starckheit. Men leit  
net durch dye onwijs heyt dye wijs  
heit. durch dye ongerechticheyt dye  
gerechticheyt. durch dye loeghe dye  
wairheit. durch dye sunde dye hille  
cheyt. durch dye bloetheit. dye starck  
heit des gemoides In also dict als  
wyr verwonne werde in sundē yn  
in quaetheden. soe dict verleunen  
wyr gods. Inde dair yngegen al  
so dict als wyr wael doen. so beken  
nen wyr yn. ¶ Dye vierde on  
derscheid der hilleghen syn dye ionf  
frouwen. Inde yr weerdicheit ynd  
hoechheit is offenbaire tzo dem eyr  
sten. Want sy syn brude des ewi  
ghen koenyncks. Tzo dem andere  
Wat dye ionfferschafft rechent me  
mit den enghelen. Daer ast spricht  
Ambrosius. Die ionfferschafft gaet  
bonen dye mynliche natuer. Wat  
daer durch werden dye mynschen  
versellet den enghelen. mer dye ver  
wynninghe der ionfferē is groys  
ser dan der enghelen. Want dye en  
ghel leuen. sonder vleisch. mer dye  
ionfferen seghevechten in de vleisch  
Tzo dem derden. want sy syn doir  
lichigher ynde edelre dan dye an  
deren gheloenighen mynschen. In  
dair ast spricht Cyprianus. Dye  
ionfferschafft is die bloeme van de  
kerstlichem gheslechte. schoenheit  
ynde tierheit van gheistlicher gra  
cien. eyn vroeliche ioeghte des lofts  
ynd der eere. eyn ganz werck ynde  
onuerstoert. ynd eyn beelde gods.  
ynde dat edelste deyl in der kudde  
christi nae der hilleheit. Tzo dem  
vierden. want sy gaen bonen dye  
celide. Ind dye hoechheit yn eerli  
cheit die daer hait die ionfferschafft yn  
geghen dye vleischliche ynd liifliche

## Lxx.

vergaderyng in der echeschafft dye  
is offensbair viss veel reeden want  
dye echeschafft macht den licham  
vrucht dragheide mer ionfferschafft  
macht dat hertz vrucht dragen In  
daer aff spricht **Augustinus**. Edeli  
cher verkiest he nu in dem vleysch  
nae go volghen dat leuen der enge  
len dan der ouermits den licha ver  
meert dye gezaik d sterflicher myns  
chen. Inde it is eyn vruchtberer in  
seligher drachtheit dat men mit  
dem buych niet swair werde. mer  
mit dem ghemoide groys werde.  
Want dye eyn drachtheit als der  
echeschafft dye brengt kynder des  
smerzen. mer dye drachtheit der  
ionfferschafft brengt vort kynder d  
vroelicheyt ind der vrouwde. Euer  
spricht **Augustinus**. Oye ionffer  
schafft en is niet onvruchtber. mer  
sy is eyn vruchtber moder van kyn  
deren der blijschafft ouermits den  
man der du bist here Dese veruult  
dye eerden mit kynderen. ynde dye  
ander de hemel **Jeronimus** spricht  
alsus. Oye bruloffte veruullen die  
eerde. mer dye ionfferschafft veruult  
dat paradise. Oye eyrste drachti  
cheit is van menigherhande sorghe  
Inde dye ander van rasse. Euer  
spricht iheronimus in dem brieff de  
he schreeft zo **Pammachius**. Soe  
veel is tuschen den brulofften ynde  
der ionfferschafft als tuschen ghein  
sonden zo doen ynd wail zo doen.  
immer dat ich dat lichter saghe als  
tuschen guet ynd besser. Dese weirt  
geglicht den doernen. ynd dye den  
rosen. To dem vunsten want sy  
veel vordel ynd priuilegien hain.  
Want dye ionfferen soellen hain  
eyn sunderlynge crone der ionffer,

licheyt ynd sy soellen allein eyn nu  
wen sanct singhen. Ind sy soellen  
gelyct werden mit den seluen cley  
deren daer christus mede geclyct is.  
ynd sy soellen alzijc dem lam vol  
ghen.

## To dem vierden iud

To dem lesten mail soe is dit hoech  
sijt alre hilkighen op gesetze um  
dat vnse ghebede deste lichter ver  
hoert werde. ynd dat wyr deste lich  
ter vercrighen soellen dat wyr bid  
den Want wyr hossen dat ghelych  
als wyr gemeinlich alle hilkighen  
op desen dach vieren. dat sy ouch al  
sus al gelijch go samen vir vns  
bidden. yn dat wyr alsus deste liche  
licher gods barmherzicheit vercrij  
ghen soellen. Want is it sach dat  
it onmoeghelych is dat vele min  
chen ghebede niet ensolden werden  
verhoert. Soe is it ouch offensbair  
dat seer onmoeghelych is dat dye ge  
bede alre hilkighen vir vns soldē  
niet verhoert werden. Ind dye hilk  
ghen bidden vir vns mit verdien  
sten ynd mit begheerten. Mit ver  
diensten. als vns yr verdienste go  
hulpe komen. Mit begheerten. als  
sy begheren dat vnser begheerten  
veruult werden. mer dat doen sy  
niet sy enwissen dan dat it gog wil  
le is. Dat op desen dach alle hilk  
ghen vir vns bidden gemeinlich  
dat is getzoent in eynre visioen die  
gheschiede in dem jair nae dem dat  
dit feest ingesetzt was.

## Ein exemplel:

Ae vp desen dach der offer/  
man van sent Peters kyrch  
go Romen van ynnichei /  
den alle dye altair visitiert hadde.  
ynd alle dye hilkichen aen gebedet  
hadde. ynd he weder gekomen was  
go sent Peters altair soe waert he  
slaiffende yn vp gezoghen in dem  
geist. Ind siet. he sach den koeninc  
der koninghen sitzen vp eynen ho-  
ge sessel. yn alle die enghel vñ trint  
yn staende. Daer quaem dye ionf-  
fer alre ionfrouwen ghecroet mit  
eynee blenckender croene. ynd yr  
volghede eyn onzaillich menichte  
van ionfrouwen. Ind der koning  
stont geryngh yngheen yr vp. ind  
dede sy sitzen vp eynen sessel besi-  
den vñ. Hier nae quaem eyn der  
gheleyt was mit camels hair. ynd  
ym volghede eyn groys menichte  
van alden eersamen luden. Inde  
daer nae quaem eyn ander ynd der  
was gecleyt mit byschofflichem ge-  
wade. ynde ym volghede eyn gesel  
schafft dye ouch alsus gecleyt was.  
Daer nae quaem eyn onzaillich  
gheselschafft van ritteren. Ind daer  
nae quaem eyn schaer vā manigher  
bande mynschen dye ouch onzaill-  
ich was. Dese quamen altofamē  
vur des koenyncks sessel. ind sy aen  
bededen yn alle knyende. Inde der  
ghene der mit bisschoffs cleyder ge-  
cleyt was. der begonde dye metten.  
ynd die ander songhen ym nae In  
der enghel der den vurgenoemten  
offer man leydede. der legghede ym  
wyss dye visioen. ynde sprach dat die  
ionfrouwe die vir ginck. dat weer  
Maria dye moider gods. ynde der  
mit dem cameels hair gecleyt was.  
dat weer Sent iohannes baptista.

mit den patriarchen. ynde mit den  
propheten. Inde der dat byschoffli-  
che cleyt aen had dat was Sent pe-  
ter. Inde dye ritter dat waren dye  
mercieler. Inde dye ander schare wa-  
ren dye confessoren. Inde dye quamē  
haar vñ all' vur den koenynck vp  
dat sy ym dancken solden van der  
eren dye yn dye sterflichen myns-  
chē dcdē vp desen dach in der werlt.  
ynd vp dat sy vur die ganze werlt  
bidden wolden. Daer nae voorde  
he yn in eyn ander stat. ynde daer  
sach he vrouwen ynde manne. ynd  
he zoende yn erzlighe dye laghe in  
gulden bedden ynd erzlighe laessen  
ouer tafelen in menigherhāde weel-  
de ynde wallust. ynde erzlighe an-  
der sach he nackt ynd ellendich. ind  
baden hulpe ynde troist. Inde he  
sprach dat dye stat weer dat reghe,  
vuyr. Inde he sprach dat dye ouer-  
vloedighe waren die sielen. den van  
eijren orinden groyslich ghehelpē  
woerde. Inde dye behoeuighē wa-  
ren dye ghene der men in der werlt  
niet engedechte. Inde he beual ym  
dat he dem pays alle dye dynghen  
verkundighen solde. ynd dat he na  
alre hilkichen dach setzen solde al-  
re sielen dach. vp dat men cyn ghe-  
meyne hulpe doen solde ouer dye  
sielen. die gheyn sonderlinghe troist  
crijghen moechten.

**C**an der gedenchtis  
te alre gheloewighen  
sielen. ::